

DIRETTORE RESPONSABILE: STEFANO ZANI - TEL.: 02.55005301  
 REDAZIONE: GIANLUCA CORNELIO MEGLIO - TEL. 02.55005465; MARIO LOSI.  
 MENSILE EDITO DA: SO.GE.M.I. S.P.A. - VIA LOMBROSO, 54 - 20137 MILANO  
 TEL.: 02.550051 - FAX: 02.55005309 - INFO@MERCATIMILANO.IT  
 WWW.SOGEMISPA.IT

## SOMMARIO

**2**  
**SOGEMI E ASSOCIAZIONE STAMPA AGROALIMENTARE ITALIANA: UNA DECENNALE COLLABORAZIONE**

**3**  
**INIZIATIVA PROMOZIONALE DEL CLUB CANDONGA IN COLLABORAZIONE CON ITALMERCATI**

**3**  
**ACCORDO TRA SOGEMI E CARITAS PER AMPLIARE IL CIRCUITO DEL CIBO SOLIDALE**

**3**  
**MERCATO ORTOFRUTTICOLO: DALLA RUSSIA UNA GRADITA VISITA**

**4**  
**NUMERI UTILI**

*Foto in basso:  
 Alcune delle oltre 100 telecamere installate all'interno dei mercati agroalimentari all'ingrosso di Milano e, a destra, la recinzione installata lungo tutto il perimetro del Mercato Ortofrutticolo.*

### UN NUOVO SERVIZIO CHE MIGLIORA ULTERIORMENTE LE CONDIZIONI DI SICUREZZA DI QUANTI A VARIO TITOLO OPERANO ALL'INTERNO DEI MERCATI ALL'INGROSSO

In caso di emergenza o di pericolo gli utenti dei mercati possono richiedere assistenza/aiuto utilizzando cinque colonnine S.O.S. installate allo scopo di ridurre al minimo i tempi di attesa dell'intervento del personale di vigilanza e/o di assistenza medico-infermieristica.

Nell'ambito degli impegni assunti da Sogemi per migliorare sempre più le condizioni di sicurezza all'interno dei Mercati Agroalimentari all'Ingrosso di Milano, a far data dal 30 marzo 2016 con l'entrata in funzione di colonnine S.O.S. per effettuare le chiamate di emergenza è stato fatto un ulteriore significativo passo avanti.

Il progetto di questo nuovo e nel suo genere innovativo servizio è nato in seno alle attività condotte dal settore Sicurezza e Ambiente di Sogemi ed è finalizzato alla riduzione dei tempi di gestione e attesa tra il verificarsi di un evento e la risposta dei mezzi di soccorso o dei presidi interni già disponibili (Ambulanza e Vigilanza).

Sono state posizionate quattro colonnine S.O.S. presso il Mercato Ortofrutticolo e una colonnina S.O.S. nei parcheggi antistanti i mercati Ittico e Fiori (vedi piantina). Le Colonnine S.O.S. (foto a fianco) sono sofisticate stazioni di gestione delle emergenze, connesse con la Centrale Operativa di Sogemi presidiata 24 ore su 24 per 365 giorni l'anno.

Per inciso, si ricorda che dal 1° gennaio 2015 Sogemi S.p.A. ha implementato la propria struttura tecnologica di Security dotando i mercati di un sistema di impianto di Videosorveglianza con oltre 100 telecamere (di cui molte ad alta definizione) attive e controllate sulle 24 ore da una propria Control Room operativa interna presidiata da personale specializzato.

L'utilizzo delle colonnine è riservato agli utenti che si dovessero trovare in situazioni di emergenza o di pericolo (incendi, malori, incidenti, minacce fisiche, ecc.).

Ogni qual volta viene richiesto aiuto premendo il pulsante rosso a fungo, la colonnina e il soggetto chiamante verranno automaticamente posti sotto video sorveglianza dalle telecamere già presenti nelle aree e un operatore della centrale operativa riceverà la richiesta e provvederà ad allertare, ove necessario, le strutture pubbliche di pronto intervento.

Al contempo una pattuglia della vigilanza interna raggiungerà il punto di "allertamento" per le prime verifiche.



## SOGEMI E ASSOCIAZIONE STAMPA AGROALIMENTARE ITALIANA: UNA DECENNALE COLLABORAZIONE PER LA VALORIZZAZIONE DEL COMPARTO AGROALIMENTARE

Nel 1993 è stata costituita a Milano una associazione tra i giornalisti lombardi che trattavano tematiche attinenti al settore agroalimentare (A.S.A. - Associazione della Stampa Agroalimentare Italiana).

Successivamente, la sensibilità dei media nei confronti della cucina e dei prodotti enogastronomici italiani è andata aumentando e molti giornalisti di altre regioni italiane hanno chiesto di far parte dell'Associazione che, per perseguire la finalità di valorizzare e tutelare le peculiarità e le eccellenze del comparto agroalimentare italiano, si è strutturata a livello nazionale.

L'Associazione della Stampa Agroalimentare Italiana, oggi, è un importante elemento di aggregazione di diverse professionalità del mondo della comunicazione poste al servizio di tutte le realtà che ruotano intorno al mondo dell'agroalimentare, con importanti e strutturati collegamenti con analoghe realtà associative di professionisti a livello internazionale che scrivono dei nostri prodotti sui media dei rispettivi Paesi.

Pertanto, considerato che i giornalisti che fanno parte dell'associazione sono inquadrati nelle più importanti testate nazionali ed estere e molti di loro scrivono contemporaneamente per più di una testata, A.S.A. costituisce un interlocutore privilegiato per le attività di comunicazione delle imprese del settore.

Le testate giornalistiche (circa 600) sulle quali vengono pubblicati i servizi degli associati sono:

- quotidiani d'importanza nazionale e regionale (ognuna di queste infatti ha, al suo interno, delle rubriche fisse per gli argomenti attinenti in senso lato al tema dell'alimentazione);
- diverse testate straniere;
- magazine e periodici "generici", che si rivolgono però ad un pubblico specifico (femminile, di imprenditori, di sportivi ecc.);
- periodici di settore;

- testate on-line;
- radio e televisioni nazionali e regionali.

L'Associazione Stampa Agroalimentare Italiana è da sempre partner e supporto per le Istituzioni pubbliche, le Associazioni e i Consorzi di promozione a tutela delle tipicità agroalimentari e dei settori collegati.

Il sito ([www.asa-press.com](http://www.asa-press.com)) è il suo strumento di comunicazione pubblica e il suo house organ. È visitato giornalmente da migliaia di persone italiane ed estere. L'Associazione edita anche una newsletter settimanale mandata a oltre 32.000 destinatari e un notiziario nazionale inviato ai soli associati in cui si segnalano le informazioni più importanti pervenute e gli eventi riconducibili al mondo dell'agroalimentare.

Dal 2006, grazie all'impegno e alla disponibilità di Enza Bettelli, una tra le più qualificate firme della cultura enogastronomica italiana, sul sito dell'Associazione viene pubblicata con cadenza quindicinale una rubrica (*La borsa della spesa*) che tratta ogni volta un prodotto differente, scelti tra quelli commercializzati nei Mercati Agroalimentari all'Inghilterra di Milano.

L'avv. Stefano Zani, Direttore Generale di Sogemi Spa (nonché giornalista quale Direttore Responsabile di Sogemi News), è uno dei pochissimi soci onorari dell'Associazione con la quale Sogemi ha avviato 10 anni orsono una collaborazione che continua ancora oggi consistente nella fornitura di dati e informazioni per la stesura della rubrica.

Ad oggi, le svariate migliaia di visitatori mensili del sito hanno così l'opportunità di conoscere storia, modalità di conservazione e suggerimenti per l'utilizzo in cucina di circa 150 prodotti differenti, per ognuno dei quali sono riportate anche informazioni sui quantitativi trattati in mercato e sui prezzi all'ingrosso rilevati da Sogemi nei Mercati milanesi.

Nella rubrica vengono altresì riportati gli orari di apertura al pubblico del mercato dove è commercializzato il prodotto di volta in volta oggetto di approfondimento.



Prodotti che, ad oggi, sono stati oggetto di approfondimento sul sito [www.asa-press.com](http://www.asa-press.com) nella rubrica:

### LA BORSA DELLA SPESA

Notizie, prezzi e idee sui prodotti di stagione in collaborazione con l'Ortomercato di Milano.

Acciuga e sardina, l'aglio fresco, l'agnello, l'albicocca, l'ananas, l'anatra, l'anguilla, l'arancia, l'asparago, l'astice, l'avocado, la barba di frate, il basilico, il biancostato, il broccolo romanesco, i cachi, il calamaro, la canocchia, il cantarello, il cappello del prete, il cappono, il carciofo, il cardo, la carota, castagne e marroni, la catalogna, il cavolfiore, il cavolino di Bruxelles, il cefalo, il cicorino, la ciliegia, le cime di rapa, la clementina, il cocomero, conchiglia di San Giacomo, il coniglio, la costata, le costine, la cotogna, la cozza, il dentice, il fagiolo Borlotto, il fagiolino, la faraona, la fava, il fico, il ficodindia, il fiore di zucca, il finocchio, la fragola, il fungo agarico coltivato, il fungo Pleurotus, il gambero, il girello, il Kiwi, il lampascione, la lattuga cappuccio, la Lattuga Romana, il lime, il limone, la lonza, il mandarino tardivo, il mango, la mela Golden Delicious, la mela Renetta Canada, la melanzana, la melagrana, il melone, il merluzzo, il mirtillo nero, la mormora, il Nasello, la nespola, la noce, l'oca domestica, olive dolci, le olive verdi, l'orata, le ostriche, l'ossobuco, il pagro, la papaia, la patata, la patata novella, la patata dolce, il peperoncino ciliegia, la pera Abate, La pesca, Il pomodoro perino da sugo, La pera coscia, La pesca noce, il pesce capone, il pesce spada, la percoca, il pisello, il pollo, la polpa di coscia, il polpo, il pomodoro Cuore di bue, il pomodoro ramato, il pomodoro ciliegino, il porcino, il porro, il prataiolo, la punta di petto, il rabarbaro, il radicchio tardivo di Treviso, la rapa, il reale, il roast-beef, il rombo, una rosa nel piatto, il salmone, la salsiccia fresca, la saturnina, lo scampo, lo scamone, il sedano rapa, la seppia, lo sgombero, la sogliola, lo spezzatino, la spigola, gli spinaci, lo spinacino, lo stinco, stoccafisso e baccalà, la susina, il tacchino, il tonno, il topinambur, il totano, la triglia, la trota, le uova, l'uva, la verza, la vongola, la zucca, la zucchina, la zucchina tonda.

### LA BORSA DELLA SPESA

A cura di Enza Bettelli / [asa.web@asa-press.com](mailto:asa.web@asa-press.com)



## MERCATO ORTOFRUTTICOLO ALL'INGROSSO DI MILANO:

### INIZIATIVA PROMOZIONALE DEL CLUB CANDONGA IN COLLABORAZIONE CON ITALMERCATI

Il 23, 24 e 25 marzo è stata presentata all'interno del Mercato Ortofrutticolo l'Operazione Lovers, iniziativa promossa dal Club Candonga pensata per avvicinare grossisti e dettaglianti a Candonga Fragola Top Quality, una fragola di grande successo commerciale grazie alle sue caratteristiche qualitative ed organolettiche.

Dopo il successo dello scorso anno, l'operazione nel 2016 si avvale della collaborazione con Italmercati Rete d'Imprese. Il Club Candonga sarà presente con uno specifico corner all'interno di principali centri agroalimentari italiani: dopo Milano, sarà il turno di Roma e Verona.

Fabio Massimo Pallottini, presidente di Italmercati,



sottolineando la validità del progetto sviluppato con il Club Candonga "quale strumento per avvicinare i grandi mercati ai produttori", ha dichiarato: "il Club Candonga è un vero esempio di aggregazione per la crescita dell'agricoltura italiana.

Lo stesso approccio che ha dato vita a Italmercati: una realtà nata per mettere in rete i grandi mercati agroalimentari italiani di Torino, Milano, Verona, Bologna, Firenze, Roma, Napoli e costituire così un innovativo network con un ruolo non solo di rappresentanza ma

anche commerciale e progettuale. Italmercati è dunque un interlocutore unico per realtà diverse, in perfetto stile Club Candonga"

A Milano il materiale informativo e promozionale, insieme ai prodotti presenti, è terminato in poche ore a dimostrazione dell'interesse per le fragole del Club da parte degli operatori del mercato meneghino, sia grossisti che acquirenti.

L'iniziativa è stata supportata da diversi operatori del Mercato Ortofrutticolo, già in collaborazione con il Club Candonga.



## ACCORDO TRA SOGEMI E CARITAS PER AMPLIARE IL CIRCUITO DEL CIBO SOLIDALE

### ACCORDO TRA CARITAS AMBROSIANA E SOGEMI PER IL RITIRO E IL RECUPERO DELLE ECCEDENZE DEL MERCATO ORTOFRUTTICOLO DI MILANO: FRUTTA E VERDURA NON PIÙ IN COMMERCIO, MA ANCORA COMMESTIBILI, SARANNO A DISPOSIZIONE DEL REFETTORIO AMBROSIANO E DI ALTRE ESIGENZE ALIMENTARI NEL TERRITORIO DIOCESANO

Prosegue l'impegno di Sogemi e degli operatori dell'Ortomercato contro lo spreco di cibo e a favore delle persone in difficoltà: Caritas Ambrosiana ha stretto un accordo con Sogemi per il ritiro e il recupero delle eccedenze prodotte dal Mercato Ortofrutticolo di Milano.

In base all'accordo, frutta e verdura non più appetibili per ragioni commerciali, ma ancora commestibili senza rischi per la salute, saranno stoccate in un magazzino di 120 metri quadrati messo a disposizione da Sogemi all'interno del Mercato Ortofrutticolo all'ingrosso di Milano. I prodotti saranno selezionati da operatori Caritas e rimessi nel circuito della solidarietà.

A beneficiare dell'operazione sarà soprattutto il Refettorio Ambrosiano, dove ogni sera i cuochi preparano la cena per 96 persone in difficoltà, con cibo ritirato dal mercato ma ancora in perfette condizioni. Quello che non sarà utilizzato dal Refettorio servirà comunque ad alimentare la rete assistenziale gestita da Caritas Ambrosiana non solo nel territorio di Milano, ma

nell'intera diocesi. In particolare, la frutta e la verdura "salvate" a Milano approvvigioneranno gli empori di Cesano Boscone e di Varese, dove rispettivamente 600 e 60 famiglie indigenti fanno la spesa con le tessere a punti distribuite dai centri di ascolto. Un'altra parte verrà



pacchi viveri a 250 famiglie della provincia di Lecco. invece ridistribuita attraverso i

L'accordo con Sogemi integra un sistema di raccolta costruito proprio in occasione dell'apertura del Refettorio Ambrosiano e sperimentato durante il semestre di Expo Milano 2015.

L'accordo sottoscritto tra Sogemi e Caritas si aggiunge ad altri analoghi già in essere, quale ad esempio quello tra Sogemi e il Banco Alimentare grazie al quale i volontari del Banco hanno raccolto in Ortomercato nel corso del 2015 e distribuito a svariati enti benefici lombardi ben 471.442 quintali di frutta e verdura.

## MERCATO ORTOFRUTTICOLO: DALLA RUSSIA UNA GRADITA VISITA

Sono numerose le visite nei Mercati di operatori esteri interessati ad avviare rapporti commerciali con i grossisti milanesi. Tra le molte segnaliamo quella di Vladimir Rudney, Direttore Generale della Società TMG LLC Russia Mow Maly Kazenny, un imprenditore russo la cui società, tra le altre cose, gestisce delle piantagioni di pompelmi e mandarini in Israele e piantagioni di mango, ananas e banane in Birmania. Accompagnato dal sig. Viliam Milovan, CEO della società CGE Engineering (a sinistra nella foto a fianco) il signor Rudney ha incontrato alcuni grossisti del Mercato Ortofrutticolo potenzialmente interessati ad importare in Italia i prodotti commercializzati dalla società russa, il tutto con l'auspicio che tali contatti possano in futuro ampliarsi anche per quanto riguarda l'esportazione in Russia - attività per ora sospesa - dei prodotti ortofrutticoli italiani.



"Salviamo il cibo dallo spreco per i poveri in Italia"

www.bancoalimentare.it

Alice - Volontaria Banco Alimentare

doni il tuo 5x mille

Banco Alimentare

CODICE FISCALE: **97075370151**  
FONDAZIONE BANCO ALIMENTARE ONLUS



NUMERI UTILI

SO.GE.M.I. S.p.A.

<b>AMMINISTRATORE UNICO</b> (ing. Paolo Zinna)	<b>02-55005301</b>
<b>DIREZIONE GENERALE - DIR. DEI MERCATI</b> (avv. Stefano Zani)	<b>02-55005301</b>
<b>DIREZ. AMMINISTRAZIONE E FINANZA</b> (dott. Giulio Bonfanti)	<b>02-55005352</b>
<b>DIREZ. TECNICA E ACQUISTI</b> (Ing. Mirko Maronati)	<b>02-55005316</b>
<b>UFFICIO AFFARI LEGALI E SOCIETARI</b> (avv. Gianluca Cornelio Meglio)	<b>02-55005465</b>
<b>UFFICIO CONTRATTI E APPALTI</b> (avv. Gianluca Cornelio Meglio - ad interim)	<b>02-55005305</b>
<b>UFF. QUALITA' E SICUREZZA ALIMENTARE</b> (dott. Nicola Zaffra)	<b>02-55005351</b>
<b>UFFICIO SISTEMI INFORMATICI</b> (Ing. Guido Gandino)	<b>02.55005464</b>
<b>UFF. SICUREZZA/AMBIENTE - INGRESSI/ ESAZIONI</b> (Luca Baschenis Begnis)	<b>02-55005370</b>
<b>UFF. RISORSE UMANE</b> (dott. Eugenio Bordogna)	<b>02.55005332</b>
<b>RELAZIONI ESTERNE</b>	<b>02-55005314</b>

MERCATI

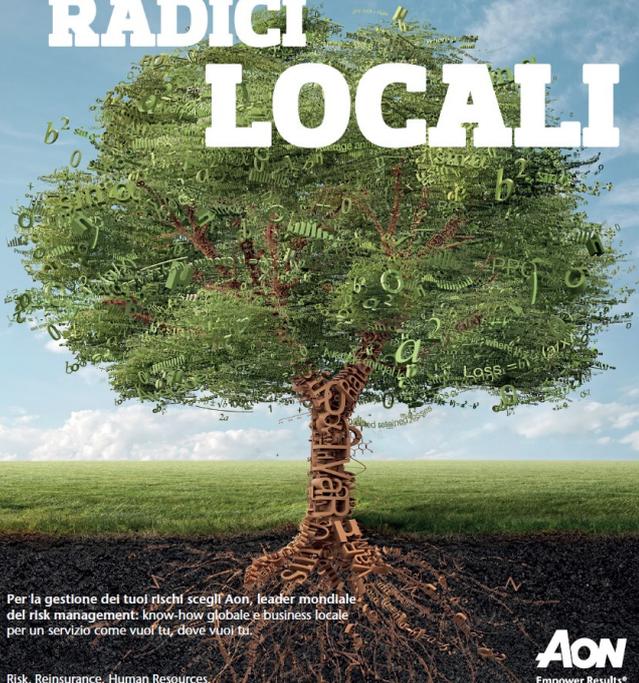
<b>DIREZIONE DEI MERCATI</b> (avv. Stefano Zani - ad interim)	<b>02-55005313</b>
<b>UFF. RILEVAMENTO PREZZI, STATISTICA</b> (rag. Diego Della Cagnoletta)	<b>02-55005304</b>

<b>RESPONSABILE MERCATO ORTOFRUTTICOLO</b> (dott. Nicola Zaffra)	<b>02-55005351</b>
<b>RESPONSABILE OPERATIVO DEL MERCATO</b> (Giorgio Martini)	<b>02-55005388</b>

<b>RESPONSABILE MERCATI ITTICO E FLORICOLO</b> (avv. Gianluca Cornelio Meglio)	<b>02-55005465</b>
---	--------------------

<b>RESPONSABILE MERCATO AVICUNICOLO</b> (Giorgio Martini)	<b>02-55005388</b>
--	--------------------

**RAMIFICAZIONI GLOBALI  
RADICI LOCALI**



Per la gestione dei tuoi rischi scegli Aon, leader mondiale del risk management: know-how globale e business locale per un servizio come vuoi tu, dove vuoi tu.

**Aon**  
Empower Results®

Risk. Reinsurance. Human Resources.

**CLO. La Logistica vi sorride.**



NUMERI, non parole. Oltre 1.100 Soci, 900 mezzi di movimentazione interna. Oltre 2.200.000 ore/anno al servizio dei clienti. Oltre 200 milioni di colli/anno movimentati. CLO significa attività di trasporto e deposito, servizi di logistica integrata, gestione dei processi di magazzino. Ma CLO vuol dire anche formazione continua, flessibilità, partnership e trasparenza. CLO: un successo a rigor di logistica.

**CLO**  
SERVIZI LOGISTICI

clomilano.it